Idioma navajo

El **idioma navajo** es una lengua indígena americana hablada por más de 170 000 indígenas navajos en los Estados Unidos de América, en los estados de Arizona, Nuevo México, Utah y Colorado.

El navajo o *Diné bizaad* fue usado en la Segunda Guerra Mundial como base del Código Navajo: un sistema de codificación de mensajes por radio en contra de los japoneses.

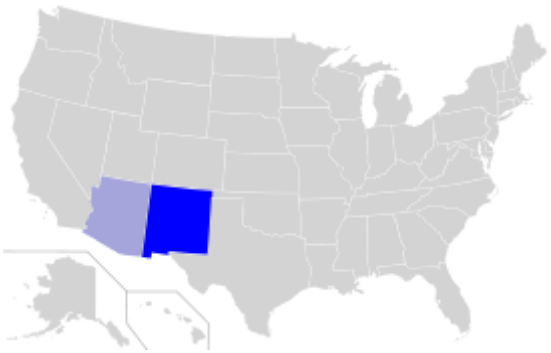
Índice

Aspectos históricos, sociales y culturales
- Uso actual

Descripción lingüística
- Clasificación
- Fonología y ortografía
- Gramática

Referencias
- Bibliografía
- Enlaces externos

Navajo	
Diné bizaad	
Hablado en	Estados Unidos
Región	Arizona, Colorado, Nuevo México y Utah
Hablantes	178 000 (2010)
Familia	Na-dené Atabascano Apache
Navajo	
Escritura	alfabeto latino
Códigos	
ISO 639-1	nv
ISO 639-2	nav
ISO 639-3	nav (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=nav)



Aspectos históricos, sociales y culturales

Uso actual

El idioma navajo es ampliamente utilizado por los navajos de todas las edades, con más de la mitad de la población navajo utilizándolo en los hogares. Muchos padres navajos todavía transmiten su idioma nativo a sus hijos e hijas como lengua materna. Debido a esto los navajos son una de las pocas tribus indígenas en territorio estadounidense que utilizan su lengua nativa para la comunicación diaria.

Sin embargo, el idioma está en declive, especialmente en las áreas urbanas fuera de las reservas y cada vez más jóvenes comienzan a utilizar el inglés. Aun dentro de las reservas los censos indican que entre 1980 y 1990 la proporción de navajos entre cinco y diecisiete años que usaban sólo el inglés pasó de 12 % a 28 %. Para el año 2000 este porcentaje creció a 43 %. Es posible cursar un máster en navajo hoy en día a la Universidad Técnica Navajo.[1] Salvo el hawaiano, el navajo es el único idioma indígena que tiene su propio programa de maestría en los EE.UU.

Descripción lingüística

Clasificación

El navajo pertenece a la rama apacheana de la subfamilia atabascana. De hecho es la lengua más hablada no sólo de entre las lenguas atabascanas sino de toda la familia lingüística na-dené.

Ejemplos de rotulación escrita en navajo.

Fonología y ortografía

Las consonantes del navajo en la ortografía estándar están listadas abajo, seguidas de su pronunciación en el Alfabeto fonético internacional:

		Bilabial	Alveolar		Palatal	Velar		Glotal
			central	lateral		simple	labial	
Oclusiva	simple	**b** [p]	**d** [t]			**g** [k]		**ʼ** [ʔ]
	Aspirada		**t** [tx]			**k** [kx]	**kw** [kxʷ]	
	eyectiva		**tʼ** [tʼ]			**kʼ** [kʼ]		
Africada	simple		**dz** [ts]	**dl** [tˡ]	**j** [tʃ]			
	Aspirada		**ts** [tsʰ]	**tł** [tɬʰ]	**ch** [tʃʰ]			
	eyectiva		**tsʼ** [tsʼ]	**tłʼ** [tɬʼ]	**chʼ** [tʃʼ]			
Continuante	sorda		**s** [s]	**ł** [ɬ]	**sh** [ʃ]	**h** [x]	**hw** [xʷ]	**h** [h]
	sonora		**z** [z]	**l** [l]	**zh** [ʒ]	**gh** [ɣ]	**ghw** [ɣʷ]	
Nasal		**m** [m]	**n** [n]					
Aproximante					**y** [j]		(**w** [w])	

En la ortografía navajo, la letra ***h*** representa dos sonidos diferentes: como [x] cuando es inicial y [h] cuando está en prefijo o al final de palabra. Sin embargo, cuando [x] es precedida por ***s*** este fonema siempre es escrito como ***x*** y nunca ***h***, para no ser confundida con ***sh***. La consonante ***gh*** es escrita como ***y*** antes de la vocales ***i*** / ***e***, como ***w*** antes de ***o*** y como ***gh*** antes de ***a***. Para ***gh***, tanto la palatalización como la labialización están representadas en la ortografía donde son escritas como ***y*** para la variante palatal /ɟ/ y como ***w*** para la variante labial /ɣʷ/. La ortografía no indica las variantes para las otras consonantes.

Existen cuatro vocales básicas en navajo. Estas son ***a***, ***e***, ***i***, ***o***. Cada una pueden aparecer así:

- breves – como ***a*** / ***e***
- largas – como ***aa*** / ***ee***
- nasalizadas – como ***ą*** / ***ęę***

El idioma navajo posee dos tonos, alto y bajo. Por defecto, las sílabas son de bajo tono. Con las vocales largas, estos tonos se combinan para dar cuatro posibilidades:

- alto, como en ***áá*** y ***éé***

- bajo, como en ***aa*** y ***ee***
- creciente, como en ***aá*** y ***eé***
- descendente, como en ***áa*** y ***ée***

Varias combinaciones de estas características son posibles, como en ***ą́ą́*** (larga, nasalizada, tono alto).

Gramática

Tipológicamente, el navajo es un idioma aglutinante, polisintético, muchos de sus afijos se combinan en contracciones similar a las lenguas fusionales. El orden de las palabras en navajo es sujeto-objeto-verbo. Las palabras atabascanas son modificadas primero por prefijos, lo cual es inusual en una lengua cuyo orden es SOV (sujeto-objeto-verbo).

El navajo es una lengua de muchos verbos y pocos nombres. En adición a los verbos y los nombres, el navajo tiene otros elementos tales como pronombres, clíticos de diversas funciones, demostrativos, numerales, adverbios, posposiciones y conjunciones, entre otros. Harry Hoijer agrupó todo lo anterior en lo que llamó *partículas*. No hay nada que corresponda a lo que llamamos adjetivos en español, esta función la hacen los verbos.

Referencias

1. User, Super. «Diné Culture, Language, and Leadership M.A.» (https://web.archive.org/web/20160807055024/http://www.navajotech.edu/index.php?option=com_content&view=article&id=396&Itemid=371). *www.navajotech.edu*. Archivado desde el original (http://www.navajotech.edu/index.php?option=com_content&view=article&id=396&Itemid=371) el 7 de agosto de 2016. Consultado el 31 de julio de 2016.

Bibliografía

Enlaces externos

- *Diccionario Español-Navajo*, en el sitio de AULEX (México) (https://web.archive.org/web/20070113073055/http://aulex.ohui.net/es-nav/)

Obtenido de «https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Idioma_navajo&oldid=125014579»

Esta página se editó por última vez el 8 abr 2020 a las 23:07.

El texto está disponible bajo la Licencia Creative Commons Atribución Compartir Igual 3.0; pueden aplicarse cláusulas adicionales. Al usar este sitio, usted acepta nuestros términos de uso y nuestra política de privacidad. Wikipedia® es una marca registrada de la Fundación Wikimedia, Inc., una organización sin ánimo de lucro.